

## **ПРОБЛЕМА НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УНИВЕРСИТЕТАХ КНР**

*Ван Синсинь*

*Университет Хучжоу,  
Вторая кольцевая восточная улица, 759, 313000,  
г. Хучжоу, провинция Чжэцзян, Китай, wangxingxin1025@163.com*

В статье раскрывается негативное влияние глобализационных процессов, информационной революции на национальную культуру, ее самобытность. Устранение расстояния и государственных границ, распространение массовой культуры приводит к взаимодействию и соперничеству культур, и, как результат, размыванию, обесцениванию национальных культур. Подчеркивается роль преподавателей иностранных языков в продвижении традиционной национальной культуры Китая. Изучение культуры стран, в которых этот язык используется как основное средство общения является обязательным условием подготовки студентов к межкультурной коммуникации, осознанию особенности мира изучаемого языка. Однако, изучение традиций, обычаев, культуры носителей изучаемого языка может стать угрозой собственной национальной идентичности студентов. Делается вывод, что преподаватели иностранных языков должны быть ориентированы на подготовку студентов к представлению своего культурного наследия, социалистических ценностей, сущности традиционной китайской культуры на иностранном языке.

**Ключевые слова:** китайская национально-культурная идентичность; обучение иностранному языку; сохранение национальной идентичности; воспитание китайской гражданской идентичности; языковое образование.

## **THE PROBLEM OF NATIONAL AND CULTURAL IDENTITY OF THE TEACHERS OF FOREIGN LANGUAGES AT CHINESE UNIVERSITIES**

*Wang Xingxin*

*Huzhou University,  
No 759 Erhuandong Road, Wuxing District, Huzhou, China, 313000,  
wangxingxin1025@163.com*

The article reveals the negative impact of globalization processes and the information revolution on the national culture and its identity. The elimination of distances and state borders and the spread of mass culture lead to the interaction and competition of cultures and, as a result, to the erosion and devaluing of national cultures. The role of language teachers in promoting China's traditional national culture is emphasized. The study of the culture of the countries in which this language is used as the main means of communication is a prerequi-

site for preparing students for intercultural communication and for understanding the peculiarities of the world of the language being studied. However, the study of traditions, customs and culture of native speakers of the language studied may become a threat to the students' own national identity. It is concluded that teachers of foreign languages should be oriented towards preparing students to present their cultural heritage, socialist values, the essence of traditional Chinese culture in a foreign language.

**Keywords:** Chinese national and cultural identity; teaching of foreign language; preservation of national identity; education of Chinese civil identity; Language education.

Процессы глобализации, оказывая влияние на развитие образования в разных странах, углубляя взаимодействие и взаимодополнение народов и культур, стирая экономические, культурные и цивилизационные границы, вместе с тем обостряют и противоречия нашего мира, ставят под угрозу национальную идентичность отдельных народов. Культурная глобализация способствует разрушению национальных культур посредством подмены и вытеснения одних идеалов и ценностей другими, а через неё и национальной общности, национально-культурной идентичности.

В результате сильного влияния западной культуры на молодежь, в частности изучающую иностранные языки, происходит размывание китайской идентичности студенческой молодежи. Наиболее сильное влияние на молодое поколение китайцев оказывается через массовую культуру, интернет-ресурсы.

С быстрым развитием и распространением медиа-сетей растет количество зарубежных телевизионных развлекательных программ. Часто эти развлечения направлены на простое прожигание жизни, пустое времяпрепровождение. Международные блокбастеры показываются в крупных кинотеатрах страны, «смотреть оригинал иностранного текста, слушать оригинальный иностранный язык» стало выбором многих людей. Это ускоряет межкультурный обмен на международном уровне, позволяет студентам наших колледжей и университетов быстро и интуитивно чувствовать иностранный язык и культуру его носителей, несомненно, помогает им в освоении изучаемого языка. Однако, некоторые из них настолько увлечены иностранной культурой, что полностью имитируют её, даже в некоторой степени поклоняясь чужим традициям.

Осознавая важность проблемы сохранения национальной идентичности молодежи, Министерство образования Китая издало 29 апреля 2021 года «Уведомление о развитии педагогической этики в системе образования» (далее именуемое «Уведомление»). Уведомление предписывает органам управления образованием организовывать подготовку учителей начальных и средних школ, преподавателей колледжей, высших учебных заведений к распространению китайской культуры, интеграции ее в со-

держание преподаваемых учебных курсов. В ходе подготовки предполагается укрепить «четыре сознания» преподавателей (сознание личной ответственности; сознание необходимости руководства процессом воспитания; сознание необходимости регулярного воспитательного воздействия; сознание собственной культурной идентичности) и усилить «четыре уверенности (уверенность в пути социализма с китайской спецификой; уверенность в теории; уверенность в системе; уверенность в культурной идентичности) [1]. В документе подчеркивается необходимость развивать у преподавателей высокие нравственные идеалы, нацеленность на воспитание детей, преданность делу образования. Важным аспектом, требующим пристального внимания органов управления образованием на местах является «фундаментальная, широкая и глубокая» уверенность в национальной китайской культурной идентичности [2].

В настоящее время профессиональные преподаватели иностранного языка не готовы к распространению знаний о традиционной китайской культуре, не могут использовать иностранный язык для распространения и продвижения традиционной культуры Китая в межкультурной коммуникации. Необходимо приложить усилия для интенсификации подготовки профессиональных преподавателей иностранного языка, с тем чтобы повысить их осведомленность в китайской культуре, уровень знаний о своей стране и профессиональные навыки. Таким образом, учителя смогут стимулировать интерес студентов к родной культуре, родному языку и культивировать национальное самосознание.

Высшие учебные заведения, институты иностранных языков должны учредить курсы по традиционной китайской культуре для преподавателей в качестве обязательных. На курсах необходимо преподавать на английском языке, сочетая социальную практику и профессиональную подготовку. Слушатели курсов должны не только знать китайскую историю, философию и традиционную культуру, но и прочесть древние китайские литературные шедевры, ознакомиться с древним китайским языком и современными китайскими выражениями. Правильно понять важные китайские культурные идеи и культурные явления, философские идеи, художественные и культурные достижения, традиционные обычаи и праздники, укрепить межкультурное общение и коммуникативные навыки. Таким образом, подготовка к преподаванию традиционной китайской культуры требует не только углубленного изучения культурных корней и исторического развития Китая, но и освещения целей внешнего обмена и подготовки специалистов, которые понимают различные культурные традиции и компетентны в межкультурной коммуникации. В дополнение к развитию всеобъемлющих языковых навыков и диалектического мышле-

ния студентов, они должны иметь правильный взгляд на жизнь, ценности и мировоззрение.

Университетский период является решающим периодом для формирования мировоззрения человека, его взглядов на жизнь, развития способностей. Преподаватели иностранных языков имеют длительные контакты со студентами ВУЗа и должны играть более активную роль в развитии культурной компетентности студентов. Некоторые исследования показывают, что выпускники английских факультетов или факультетов других иностранных языков, в процессе профессионального обучения под влиянием западной культуры слишком высоко ценят западные ценности. Исследования показывают, что преподаватели иностранных языков в университетах слишком высоко ценят иностранную культуру и обычаи и не имеют культурной уверенности [4, 5].

Более 70 стран мира используют английский язык в качестве официального языка, а более 100 стран классифицируют английский язык как первый иностранный язык в преподавании иностранного языка. Широкое распространение английского языка в значительной степени объясняется зарубежной экспансией и колонизацией, а затем расширением влияния своей культуры с помощью бизнеса, образования и т. д.

В современном китайском обществе английский язык является не только языком общения, но и прикрепляется к определенным характеристикам идентичности и атрибутам статуса. Говорить по-английски, говорить по-английски хорошо, в дополнение к демонстрации способности к изучению языка является необходимым потенциалом элиты. Многие китайцы подсознательно смотрят на английский язык и культуру снизу-вверх. Этот взгляд, с одной стороны, говорит о неуверенности в себе под влиянием сильной западной культуры, которая проистекает из «травмы, полученной Китаем в культурной самооценке на протяжении более ста лет» [6].

Кроме того, большинство китайцев изучают китайский язык в средней школе, а затем редко специализируются или систематически изучают китайский язык, не говоря уже о глубоком изучении китайской культуры. А это приводит к тому, что большинству людей, в том числе и преподавателей, не хватает культурной уверенности. Каждый преподаватель имеет свою индивидуальность и уникальный стиль преподавания, жизненный опыт, интеллект. Однако, чем больше преподаватели знают об истории, культуре, экономике, политике и социальных явлениях Китая, тем увереннее они становятся и демонстрируют большую культурную уверенность в классе.

### Библиографические ссылки

1. Министерство образования Китайской Народной Республики [Электронный ресурс]. URL: [http://www.moe.gov.cn/srcsite/A10/s7002/202105/t20210510\\_530466.html](http://www.moe.gov.cn/srcsite/A10/s7002/202105/t20210510_530466.html).
2. *Си Цзиньпин*. О государственном управлении. Пекин : Изд-во иностранной литературы. 2017. Т. 2.
3. *Си Цзиньпин*. Твердая культурная уверенность в себе и построение социалистической культурной державы // Практика (версия теории мысли). 2019. № 7. С. 5–8.
4. *Сунн Сяоле, Лу Лицзе*. Исследование удовлетворенности студентов на курсах традиционной культуры // Теория и практика образования. 2019. № 39 (35). С. 36–40.
5. *Ян Цзэюй*. О культивировании культурной уверенности иностранных преподавателей китайского языка в университетах // Журнал колледжа Синтай. 2018. № 2. С. 148–153.
6. *Тан Ву, У Тяньцзи*. Исследование синергетического механизма повышения культурной грамотности молодых преподавателей в университетах в новую эпоху – в университете Тонцзи в качестве примера // Научно-исследовательский институт высшего образования. 2019. № 2. С. 93–115.